

Case 135: CISG 1(1)(a) 18 (1); 19 (1); 19 (3); 59; 62
Germany: Oberlandesgericht Frankfurt am Main; 25 U 185/94
31 March 1995
Unpublished

The plaintiff, a German glass manufacturer, agreed to manufacture and deliver 220.000 test-tubes to the Italian defendant. During the course of negotiations, the appropriate glass type was the point of discussion as different types were mentioned. The plaintiff finally delivered test-tubes in Fiolax quality and demanded payment. The defendant refused to pay and alleged to have ordered the better Duran quality.

The court found that the CISG was applicable (art. 1(1)(a) CISG). According to articles 62 and 59 CISG, the seller can claim the price, if a contract has been concluded, i.e., if there is a valid offer and acceptance. The court found that the acceptance of the plaintiff's offer was missing as the seller and the buyer did not reach an agreement towards a specific glass quality (art. 18 (1), 19 (1), 19 (3) CISG). It was held therefore that the plaintiff could not demand payment and the suit was dismissed.

ドイツのガラス製造業者である原告は、イタリアの被告に対して 220,000 本の試験管を製造し引き渡すことを合意した。交渉の過程においては、種々の型が挙げられる中で、適切なガラスの型が議論の焦点となっていた。原告は、最終的に Fiolax 品質の試験管を引き渡し、代金支払いを求めた。被告は支払いを拒絶し、より良い Duran 品質のものを注文したと主張した。

裁判所は、CISG が適用されると認定した (CISG 1 条 (1) (a))。CISG 62 条および 59 条によると、契約が締結されていれば、すなわち、有効な申込みと承諾があったのであれば、売主は代金の支払いを求めることができる。裁判所は、売主と買主が特定のガラスの品質について合意に達していないため、原告の申込みに対する承諾がなかったと認定した (CISG 18 条 (1)、19 条 (1)、19 条 (3))。したがって、原告は代金支払いを求めることはできないと判示され、請求は棄却された。